

١١ سبتمبر ٢٠٠١

الخدیعة المرعبة

تألیف : تییری میسان

ترجمة

د/ جیهان حسن عبد النبی

د/ دالیا محمد السید الطوخی

١١ سبتمبر ٢٠٠١

الخدیعة المرعبة

جميع حقوق الترجمة والطبع والنشر محفوظة وقاصرة

على:

شركاسف (باريس و القاهرة)

Cherkassef

23 rue Nollet

75017 Paris

France

E-mail : cherkassef@noos.fr

تتبيه

الوثائق الرسمية التي ذكرها هذا الكتاب متاحة على مواقع الإنترنت المشار إليها في الملحوظات. وإذا كان قد تم سحبها من المواقع الأمريكية فيمكن للقارئ الرجوع إليها بسهولة مجمعة ومحفوظة في الموقع التالي :

<http://www.fffroyble-imposture.net>

الفهرس

الصفحة

٥

المقدمة

الجزء الأول

إخراج مسرحي دام

٩

الفصل الأول

طائرة البنجاجون الشبح

٢٣

الفصل الثاني

أعوان على الأرض

٣٥

الفصل الثالث

جواسيس في البيت الأبيض

٤٣

الفصل الرابع

المباحث الفيدرالية تتفعل

الجزء الثاني

موت الديمقراطية في أمريكا

٥٧

الفصل الخامس

رد إنتقامي أم إغتنام للفرص؟

٦٧

الفصل السادس

من التآبين الجنائزي إلى الحرب المقدسة

الجزء الثالث
الإمبراطورية تهاجم

٩١

الفصل الثامن

إنه خطأ بن لادن!

١١١

الفصل التاسع

لعبة المصالح تستمر

١٢٥

الفصل العاشر

عمليات سرية

١٣٧

الفصل الحادي عشر

المؤامرة

١٥٣

الخاتمة

١٥٥

الملاحق والوثائق



درس تبيرى ميسان العلوم السياسية، وأحيا جمعية دولية للدفاع عن الحريات الفردية، ثم إتجه إلى العمل بالمجال الصحفي ولا سيما التحقيقات الصحفية. وقد قادته مسيرته إلى أن يصبح خبيراً في حقوق الإنسان لدى "مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا"، ورئيساً لتحرير مجلة "الآن" (Maintenant) الشهرية.

ويرأس ميسان حالياً شبكة فولتير للتحليل السياسى ويحرر نشرة استخباراتية سياسية (www.reseauvoltaire.net). باعتباره مراقباً واعياً للأحداث الدولية الجارية فقد أثارت حيرته غرابسة الصور الأولى للهجوم على البستناجون، ثم اضطراب وتناقض التصريحات الرسمية بما فيها التصريحات الخاصة بمركز التجارة العالمى، فأجرى تحقيقاً قاده من مفاجأة إلى أخرى وكلها أكثر غرابسة ورعباً.

يعتمد هذا الكتاب بصفة مطلقة على وثائق البيت الأبيض ووزارة الدفاع، بالإضافة لتصريحات القادة المدنيين والعسكريين الأمريكين فى الصحافة الدولية، وكل المعلومات الواردة به موثقة ويسهل على القارئ التحقق منها.

إن "دقة إصابة البرجين جعلت الكاتب والصحفى الفرنسى تبيرى ميسان يبحث وسط ركام البرجين وأصوات الحرب التى تصاعدت فى واشنطن منذ اللحظة الأولى، فوجد ميسان المفاجأة وشرع فى الكتابة عن ثلاثاء الرعب ... الكتاب دعونا إلى التأمل فى أحوال السياسة الدولية".

إبراهيم نافع

صحيفة (الأهرام) 11/7/2002



EA

الخدمة المعزبة